

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-5 szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon szám 21.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ----- 12 ft.
Félévre ----- 6 .
Negyedévre ----- 3 .
Egy óra ----- 1 .
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1896.

XXV. évfolyam, 108. szám.

Szombat, május 9.

Az iskolák ezredéves ünnepélye.

Nagybecskerek, május 9.

Igen szerencés eszméje volt a mi zseniális kultuszminiszterünknek, hogy a magyar ifjúsággal ünnepelteti meg legelőbb hazánk ezeréves fennállását. Politikai szempontból lehetnek és lesznek is fontosabb ünnepélyek, lesznek zajosabb és fényesebb megnyilatkozásai a hazaszeretnek; de tisztább szivekből nem szállhat fel ima az égek Urához, hálát mondván a népek atyjának amiért az áldott földet örökségül adta nekünk s fogadást tévén a mai napon, hogy szeretni fogjuk e hazát lelkünk minden erejével, miként azt atyáinktól tanultuk.

Fent a Tátra magas bércei között s ide lent hazánk déli határán egyforma őszinteséggel hangzott el a gyermekajkáról, melyek hazudni nem tudnak, a hálás és könyörgő ima. Ott is itt is, s mindenütt e hazában, hol magyar szív dobog, megülték a kicsinyek s velük a nagyok e szent napot.

Hogy ez ünnepélyek oly fényesen sikerültek, hogy egyforma buzgósággal imádkoztak a magyarok istenéhez az összes iskolákban, tartsa bár fenn állam, vagy város, legyen katolikus, görög keleti vagy zsidóké az iskola — mindez kétszeres örömmel tölti el szíveinket, mert bizonyítékát látjuk benne annak, hogy már a jövő generációt is úgy nevelik e hazában, hogy ne ismerjen különbséget felekezeti és nemzetiség között. De örömmel és a legőszintébb elismerés dicsérő hangján kell megemlékeznünk arról a körülményről is, mely e soknyelvű vidéken valóságos csoda számba megy: hogy a mai ünnepélyen kitűnt, mikép hazánk édes nyelvét valamennyi gyermek beszéli, pedig

a kicsinyek többsége ugyancsak ritkán hallja azt a szülői házban. Hála és dicséret érte a derék tanítóknak.

Ezeket láttuk mi a mai napon, midőn ezer és ezer gyermekajk áldotta a magyarok istenét, kérvén Atyánkat, hogy „nyitott szeme csüngjön rajtunk“, hogy édes hazánk boldog legyen az új ezerévben. Az ártatlan szívek imáját meghallgatja az ég. Velük mondjuk el hát mi is a magyarok legszebb imádságát:

Isten áldd meg a magyart!

Ünnepre virradt ma a város, ártatlan gyermekek hazafias ünnepére. A millennium megünneplését Nagybecskereken a tanuló ifjúság kezdte meg, élénk tanubizonyosságát adva annak, hogy milyen hazafias szellemben nevelkednek. A kissé borongós idő dacára már a kora reggeli órákban elállotta a nép a templomba vezető utakat, a melyeken az iskolás gyermekek vonultak végig. Egy egy magyar ruhás diák olyan bámulat tárgyát képezte, amilyenről máskor álmodni sem merne szegényke. Valamivel nyolcz óra előtt halk moraj hallatszott a nézők tömegében, a zárdából megindult a menet. Egy hosszú sor fiatal gyermekleánya magyar ünnepi díszben. Itt-ott kiviláglik az aranyujtásos piros bársony pruszlik, a mely karcu termetet zár körül, a másikat nagy parasztkendő öleli át, míg a lábán piros csizma diszeleg. Két egyforma öltözet nincs. Mintha mindenki tul akart volna tenni a másikon, egyik öltözet szebb a másikonál, hogy pedig melyik leánya a legbajosabb, azt lehetetlen eldönteni, egyforma kedves, igéző valamennyi s még a legfáslatibb szívet sem hagyhatta érintetlenül az a festői látvány, mikor a lobogó alatt lassu, ünnepélyes léptekkel haladnak, édes arcaikon pedig annyi komolyság ül, hogy önkénytelenül is fölmerül a kérdés, hova lettek azok a csacska kis leánykák? Hiszen ezek

mind lelkes honleányok!

Hát a diák milyen büszke! Bátor tekintettel, szilárd léptekkel halad végig az utcán, a mellén megfeszül az attila s egyik másik kezében megvillan a kard. Akad köztük egy egy diszmagyarba öltözött is, sárga csizmával. Soha sem volt még a diák olyan büszke, mint most, mert tudja, hogy mindenki őt bámulja.

Azután bevonul az ifjúság a templomba és imádkozik a haza jóléteért.

A főgymnasium ünnepélye.

A hazafias szellemben nevelt főgymnázisták az idén is megmutatták, hogy semmiben sem maradnak mögötte a többi tanintézeteknek, sőt sok tekintetben felül is mulják azokat. Megszoktuk már, hogy a diákok évről-évre rendeznek kiváló ünnepélyeket, de ilyen fényes eredményt még soha sem értek el, mint ma.

Az isten áldásával kezdték meg az ünnepélyt, 9 órakor hálaadó isteni tisztelet volt a gymnasium templomában, melyen részt vett Rónay Jenő főispán, báró Feilitzsch Berthold m. főjegyző, Krsztics polgármester és közéletünk számos kitűnősége, melynek végeztével az intézet nagytermében kezdett gyülekezni a fényes és nagyszámú közönség.

Mindenkit áthatott Balácsi József igazgató hazafias beszéde, melyben szónoki hévvel fejtegette az ifjúságnak, hogy miért ünneplünk ma, mit jelent egy nemzet ezredéves ünnepe. A végén hazaszeretetre buzdította szeretett tanulóit, mire felhangzott a hosszú, hangos éljenzés. A szózat elénklése után Herr Ödön főgymnasiun tanár, a kiváló historikus tartotta meg nagybecsü felolvasását „Mult, jelen, jövő“ címen, a melyet mindnyájan a legnagyobb figyelemmel hallgattak végig. Majd ennek végeztével az intézet legjobb szavalója, Kelemen Kálmán VIII. o. t. lépett elő és elszavalta Kemenes Ferencnek „A magyarok nagyasszonyához“ című gyönyörű költeményét. Radocsay László

A „TORONTÁI“ TÁRCZAJA.

Ezer évre.

Irta: dr. Kis Sándor.

Ezer év egy nemzet életéből!
Ez alatt a rengeteg levélül,
Szírtet a tenger örvénybe ássa,
Változik a csillagok állása,
Népek mulnak, nemzetek ujulnak,
Helyet enged, mi régi, az újnak,
Sirok felett más virulás éléd,
Diadalt ül halálon az élet.

Ezer évet élt a magyar nemzet
E hazában, melyet vérről szerzett,
E hazában, melyet vérről véde,
E hazában, mely egy világ véde.
Nagy történet sora van mögöttünk,
A mióta Árpáddal bejöttünk,
Hogy' éltünk meg itt ezer év óta?
Tán csak Isten a megmondhatója.

De legyen szent az idők emléke.
Ragyogjon ránk szeliden a béke.
Míg ünnepel a kegyelet s hála,
Panasz hangja az eget ne járja.
Szent érzet gnyljon a szívekben,
Zengje ajkunk híven és hűben:
Isten, a ki a magyart megáldád,
Hallgasd meg ma hű néped imáját!

Miatyánk, Istenünk, magyarok Istene!
Kivüled mireánk áldást ki hintene?
Te tudod, mért adod; Te ítélz meg minket;
Te segített jóra bemlott ügyeinket,
Ki mególtalmastál ezer esztendőn át
Irgalmad nekünk új ezer esztendőt ád.
Esedeklünk Előtted: ne ródd fel minékünk,
Kik Neked vétettünk, ne ródd fel mi vétékünk.

Messze napkeletről, pogány Ázsiából,
Egymást ölő népek gyilkos viharából
Vezérlé jóvoltod szentséges kegyelme
Honszerző elődink dicső küzdelemre.
Általad szerzték új hazát maguknak,
Bölcs erőt Te adtál nyers-erős fajuknak;
Szeren a szerződést Te köttetted velök.
A Te szent neveddel emlott eskü-vérök.

Hogy magadé legyen örökre e nemzet,
Kárpátok bérceire tüzted a keresztet;
Hogy sose rettegje gyarló ember voltát,
A szenvedő Isten hitét belé oltád.
Benned remélt, bizott Álmos, Árpád mindig,
Egüket megnyitó szent István királyig;
Te tatted fejére azt a szent keresztet,
Melynek ótalmában él a magyar nemzet.

László királyunkat, e hőskaru szentet,
Békében és harásban mindig Te vezetted,
Mert csodát művelni anyai vándalál,
Mennyiben ő győzött, Uram, csak Te bírtál.
S mit ő be nem végzett, nem végezhetett be,
Mert a Te kegyelmed ezt másnak engedte,
Ki meg is felelt a Te akaratodnak,
Vakhit ellen küzdő Kálmán királyunknak.

Megszilárdult a hit: e nemzet nem vész el.
Ámde idők jöttek zivatarral, vészszel,
Elsodortak mindent, a mi csak élő volt,
Nem maradt a honba, csak bujdosó és holt.
Erőtlen lett a nép ereje, imája;
Te szent kegyelmedből megmaradt király,
Erőt adtál néki, hogy bizák Tebenned,
S általa hazáját újjá teremtetted.

Ám az Árpád vére szent királyi széken
Kihalt örök-ágon. (Tán nem is egészen!?)
Csak erős küzdelmet megtörte sok ármány,
De remélt a nemzet kegyelmedet várván.
Minek ölték egymást vérről-gyalázzattal?

Mikor Te kegyelmed mindent megvizasztal,
A hármás bérc és a négy folyam határa
Általad ment három tengerek partjára.

Hódolt a Te néped, Miatyánk, Tenéked,
Megtett volna mindent magáért, Teérted,
Hogy megmentsé nekünk azt a szent keresztet,
Melyben sok ijedt nép birodalmat vesztett.
Ámde nem ijedt meg, bár harsogva szörnyün:
„Egy ur van az égben, egy ur lesz a földön.“
Hunyadi Jánosnak Te adtad a fegyvert,
És a te fegyvered minden ellent megvert.

Mikor nagy vitézed föl vitted a mennybe,
Mi árván maradtunk egyben reménykedve,
Hogy hitünk, hogy népünk, hogy erőnk meg nem dől,
Fia véd meg minket a Te kegyelmedből.
De mikor augyalod fönn megkoronázta,
Kétségbeejtő gyász borult ez országra;
Te mégsem hagytál el, — sötétre világos —
Jött a Te királyod: Mátyás, igazságos.

„Nemzeti nagylétünk temetője, Mohács!“
Uram, ha panaszlunk, Te mindent megbocsás,
Mint tevéd akkoron, mikor Hozzád esdvén
Új életet esdünk Pázmány fiad nyelvén.
Akkor is Te adtad a legjobb tanítót,
Kijámbok hit- és hon-szerelmre tanított.
S még tanulunk tőle, még százszor-ezernyit
S áldjuk szent nevedben vezér-költő Zrínyit.

Uram! „Az Istenért és a szabadságért“
Te nevedben harolt és ontá e nép vért,
Vértől ázott földön új virulás éléd;
A letiport nemzet szabad nemzetté lett.
Hőseinket áldjuk, Téged jobban áldunk,
Miatyánk, Istenünk, mi téged imádkunk,
Kegyelmedet nekünk ezeréve szántad;
Tartsd fenn új ezerre nemzetünk' s hazánkat!

A hivatalos melléklet 100. számával.

VIII. o. t. igen sikerült felolvasást tartott ezer éves irodalmunkról, majd pedig dr. Kia Sándor kegyesrendi tanár szavalta el remek, odai szárnyalású költeményét, melyet lapunk más helyén egész terjedelmében közlünk.

A szép ünnepélyt a főgimnázium énekkarának „Hymnus“ a fejezte be.

A polgári iskolában.

A polgári és felső kereskedelmi iskola tanuló ifjúsága is ugyanazon lelkesedéssel ünnepelt, a mely áthatja minden magyar ember szívét.

A díszterem olyan remekül volt feldiszitve, a milyenre kevesen emlékeznek vissza. Lombkoszoru övezte a király arczképét és mellszobrát, a háttérben pedig egy gyönyörű sátor emelkedett, ott voltak Rónay Jenő főispán, br. Feilitzsch Berthold m. főjegyző s a város számos notabilitása.

A Hymnus után Knyaskó Lajos igazgató tartott lendületes beszédet, hazafiúi kötelességére figyelmeztetve az ifjúságot, majd pedig Dobos János felső kereskedelmi tanuló szavazata következett. Sikerült szavazatokat hallottunk még Herp János IV. o. t. és Knyaskó Evin IV. o. tanulóktól is. Kreuzer „Kápolná“-ját ügyes előadásban juttatta érvényre az intézet dalköre. A felolvasást Fejér Simon János tanár tartotta „A magyar nemzet ezeréves fennállásának emlékezete“ címen, a mely köztetszésben részesült s a melyben lelkesült szavakkal festette a nemzet ezer éves küzdelmét, örömét és szenvedését. Bancsák István II. o. t. beszéde után még egy előadás volt, az „Ezerév“ című alkalmi darab, melyben Mann Agoston, Fischer Emil és Forgó Akos felső kereskedelmi iskolai tanulók jeleskedtek. Az ünnepély a Szózat eléneklésével ért véget.

Az apácakolostorban.

Minden tekintetben fényesen sikerült az iskola-nővérek vezetése alatt álló kolostor növendékeinek ünnepélye. A leánykák magyar ruhákban jelentek meg, nem lehetett egyet sem látni közöttük, a kit ne diszített volna a nemzeti szalag. Gyönyörű poétikus látvány volt egy csoportban annyi édes arczu ártatlan gyermeket látni, a kik zsenge koruk daczára is átérzik már, mit jelent az ország ünnepe és éppen olyan lekésedéssel ünnepeinek, mint akár a nagyok.

Az ünnepélyt ők is hálaadó istenitisztelettel kezdték, melynek végeztével 9 óra után az intézet dísztermében kezdett gyülekezni a fényes közönség. A Hymnus eléneklése után Teffert F. s. lelkész tartotta megnyitó beszédét. Ennek végeztével a tanulók szavazata, zenejátéka következett, mindmegannyi ügyes, kedves előadásban. Kende Ilona elszavazta Inczédi „Ezer év“ költeményét, a kis Reitter Éditke beszédet mondott Magyarország térképénél, Bakalovich Dóra pedig Léway „Hazám“ költeményét interpretálta igen ügyesen. A növendékek éneke után Krissó Elza és Daun Hedvid szavaltak újból. Nem kis tetszést keltett Lowieser Berta zongorajátéka, Mihály J. „Cserebogár ábránd“-ját játszotta sok érzéssel. Szent Istvánról Szigethy Kató és Mihálovics I. beszéltek, előbbi versben, utóbbi prózában, míg Imre herceg dícsőítése Haidegger Jolánnak és Vudi Irénnek jutott osztályrészül. Schlesinger Jenni Nagy Lajosról, Arendt P. és Grandjean Mártha Hunyadi Jánosról mondtak hazafias és tanulságos dolgokat. Az ünnepély kimagasló pontja a Hunyadi-nytány volt. Brettschneider, Drechsler és a Lowieser nővérek adták elő, hangos tapsvihart idézve elő a közönség részéről. Paul Ilona, Polgár Jolán, Róza Margit, Strasser Poldi és Klein Boriska kitűnő szavazatai és Brettschneider M. hatásos végszava mind annak bizonyítására szolgáltak, hogy a leányok is átérték az ünnep magasztosságát. Teffert F. s. lelk. záróbeszéde után a Szózat eléneklésével ért véget az ünnepély.

A községi népiskolában.

A községi népiskolának feldiszitott udvarán, dr. Plechl iskolaszéki elnök lendületes megnyitóját követően, Fröhlich Pál tartotta az ünnepi beszédet, megmagyarázva az apró gyermekeknek, hogy miért töltött ma a város lobogódiszt és miért ünnepel mindenki. Szilvássy János tanító pedig Magyarország

kiváló történeti alakjairól mondott el sok tanulságos dolgot, a melyek bizonyára mélyen a lelkébe vésődtek az ifjúságnak.

Ügyes szavazatokat mondtak Geisz Viktor, Réczey Jenő, Kovács György, Földi Béla, Simonyi Kornélia, Steyer Sándor, Knyaskó Kálmán, Tunner Lajos, Pfeifer Irma, Felmayer Julia, Klacsó Károly, Kerecsi Barnabás, Binder István, Balog Vilma. Ugyancsak a haza történetéből vett prózai szabad előadásokat tartottak még a tanulók közül Mallinger Katalin, Molnár Lajos, Bánvég Anna, Champier József, Buttel Ilona, Kécsi Valér és Buko Anna. Mindmegannyi sikerült talpraesett előadás volt.

Eichert Mátvás IV. o. t. beszéde után Baaden Károly igazgató tartotta meg hazafias záróbeszédjét, majd pedig a Szózat eléneklése fejezte be az ünnepélyt. Az ifjúság d. e. 11 óra körül zeneszó mellett kivonult a kincstári erdőbe.

A szerb iskolában.

Az iskolai ünnepélyt az egyházi hálaadó istenitisztelet előzte meg, melyen az összes népiskolai növendékek tanítóik vezetése alatt ünneplő ruhában voltak jelen. Az egyházi hálaadás után a tanulók átvonultak az ünnepélyhez méltóan feldiszitott iskolai tanterembe, melynek homlokzatán gyönyörű koszorúval ékesített mellképe függött Ő Felsége apostoli királyunknak. A mellkép felett „Eljen a király!“ „Eljen a haza!“ magyar nemzetiszíni felirat volt látható. Magát az ünnepélyt a tanulók a „Mi atyánk“ éneklésével nyitották meg, ezután Andrejvics Natália, Vörösmarty „Haza“ című költeményét szavazta el, majd a tanulók magyar éneke után Popovics Bogdán igazgató tanító főbb mozzanatokban előadta hazánk történetét s evvel kapcsolatban hazafias beszédben röviden vázolta az örömmünepély jelentőségét buzdítva, a növendékeket hazaszeretetre, felhíván őket, hogy egész életükben kedves hazánk érdekét és haladását tartsák szem előtt s mindenkor készen legyenek a haza oltárára mindenüket — éltüket és vérüket — feláldozni.

E hazafias ünnepi beszéd után Martinovics Zsárkó elszavazta a „Hazánk“ című költeményt, Kozlovacska Zsiva pedig szent István életrajzát adta elő. A tanuló ifjúság Topalovics „Hazánk“ című dalát énekelte el összhangzatosan. A dal befejeztével az igazgató tanító tartotta meg rövid záróbeszédét, melyet „Eljen a király, éljen a haza!“ felkiáltással fejezett be. Az ifjúság pedig a szavak ismétlésével oszlott szét.

Az izr. népiskolában.

A nemzet 1000 éves fennállásához méltó ünnepélyt rendezett az izr. tanítótestület. Az iskolaépület külseje ép úgy mint a tanuló ifjúság, tisztá nemzeti színű volt: nemzeti zászlók, szalagok, magyar diszruha emelték az ünnepély külső fényét. A ragyogó látványt nyújtó gyermekkor 8 órakor a templomba indult, hol dr. Klein Mór hazafias beszéde és Lewin kántor kiváló szép éneke nagy hatást keltett.

Az isteni tisztelet után a tantestület és iskolaszék által megállapított program értelmében az iskolaépület udvarában emelt gyönyörű sátorban folyt le az ünnepély. A nagy sátorban helyet foglaltak a bitközség előjárósága és iskolaszéke, továbbá városunk számos notabilitása.

Az elnöki megnyitót dr. Mangold Samu elnök mondotta lelkes, szivvireható szavakkal ecsetelve az ünnepély fontosságát. A tanítók közül előadásokat tartottak Bányai Jakab és Deutsch Zeigmond. Mindkét beszédet a közönség nagy tetszéssel és lelkes éljenzéssel fogadta. A tanulók közül szavaltak és előadtak: Fein Ernő, Szobotka, Stein Ilona, Guttman Paula, Bauer György, Hirsch Margit és Irén, Fischer Róza, Morgenstern, Fein Vilma, Karr Vilma, Strasser Erika, Hajduska Otília, Strasser Tivadar, Sporer Berta, Fischer Kornélia, Kurländer Antal, Konkoly Rezső, Polgár János. Az ünnepély kezdetén, közepén és végén a gyermekek Kálmán Mór tanító vezetése alatt a szokásos hazafias dalokat énekeltek. A záróbeszéd után, melyben dr. Klein Mór ékes szavakban visszapillantást vetett az ünnepély magasztosságára és

lélekemelő voltára, a szép és emlékezetes ünnepély véget ért. — Délután az ifjúság és tanítók a Dungserszky féle kertbe mentek zenekísérettel.

HIREK.

Tájékoztató.

Május 11. Millenniumi díszgyűlés.
Május 11. Közigazgatási bizottság.
Május 11. A M. kör ezredéves ünnepélye.
Május 12. Tavasszi kögyűlés.
Május 13. Községi jegyző-egylet kögyűlése.
Június 29. Tiszai-regatta szövetség versenye.
A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van; női részére kedden és pénteken délután.

— A szerb egyházi kongresszus. A király az e hó 17-én megtartandó görög-keleti szerb püspöki zsinathoz királyi biztosul rudnai báró Nikolics Fedor valóságos belső titkos tanácsost és országgyűlési képviselőt nevezte ki.

— A moszkvai koronázás. Az orosz koronázó városban lázasan folyik a munka. E napokban 24 aranyozott hintót, 80 háttas és 41 kocsilovat, 81 közönséges udvari kocsit küldtek oda, asztalkészletet, melynek egy része még II. Katalin csáznő idejéből való és melynek minden egyes darabja 1000 frank értéket képvisel. Lichtenstein herceg, az osztrák-magyar képviselő, a koronázási ünnepek alatt a moszkvai kereskedelmi klub helyiségeiben fog lakni, a hol három terem és mintegy 20 szoba áll rendelkezésére. A herceg nagy bált is rendez Moszkvában, a melynek a határideje május 31-ikére van kitűzve.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságra lépnek: Stanisits János (gk.) földműves Tarráról és Kolárov Mileva Nagybecskerekéről. — Keszég Péter (rk.) Szajánból és Varga Agota (rk.) Felső-Musslyáról. — Szekeres József (rk.) napszámos és Simon Erzsébet (rk.) — Ambrus Mihály (rk.) kőműves és Furnigl Katalin (rk.)

Született: Milya Döme (gk.) napszámos fia. — Radivojevic Pál (gk.) vinczellér fia. — Maul József (rk.) cipész fia. — Momireki Mihály (gk.) béres fia. — Bach Emilia (rk.) cseléd leánya. — Milanov Emil (gk.) napszámos leánya. — Prokisch Gyula (rk.) mészáros fia. — Bertók Teréz (rk.) cseléd fia. — German János (rk.) borbély fia. — Kovács Máté (rk.) kőműves leánya. — Takács István (ág. ev.) kocsis leánya.

Meghalt: Pokker István (rk.) 8 hónapos, gyermekaszályban. — Toth Ferencz (rk.) 1 hónapos, görcsök köv. — Nityetin Ilona (gk.) 46 éves, tüdőb. köv. — Rakovitz Agoston (ág. ev.) jegyző 54 éves korában, szívszélhűdés köv. — Schmidt Ferencz (rk.) 10 hónapos k., görcsökben. — Dankulov Zsófia (gk.) 10 hónapos k., bélhurutban. — Bába Rozália (rk.) 9 hónapos k., görcsökben. — Zsemberi Etel (rk.) 8 hetes k., bélhurutban. — Urblik Rozália (rk.) 17 éves k., tüdővészben. — Faun János 43 é. k., napszámos veselőbban. — özv. Mathiasz Mihályne (rk.) 69 é. k., aggkórban. — Jankovics Julianna (gk.) 76 é. k., aggkórban. — Turinszki Döme (gk.) napz. 48 é. k., tüdővészben. — Ladányi Margit (gk.) 79 é. k., agyvérőmlenyben. — Trucsul Milán (gk.) szabó 24 é. k., bélhagyományban. — Gruics Deszanka (gk.) 6 hónapos, görcsökben. — Czvein Vitályos (gk.) napz. 34 é. k., tüdővészben. — Feketicsné Brandstätter Erzsébet (rk.) 49 é. k., szívhűdés következtében.

— A magyar olvasókör és a millennium. Az ezredéves nagy ünnepélynek programja némi változások ment keresztül, a mennyiben a díszelőadás 3-ik pontjában felvett „Ünnepi odát“ Knyaskó Lajos helyett Gramma Dezső tanfelügyelői tollnok, az „Emlék beszédet“ pedig dr. Stassik Ferencz helyett dr. Bartha József fogja tartani. Továbbá az is örömmel konstatáljuk, hogy a cs. és kir. 61. sorozat katonai zenekara az ünnepélyen szintén közreműködik és pedig: déli 12 órakor a megyeház előtti téren, délután 5 órakor a népiünnepély alkalmával a vásártéren tizenét rendez, este pedig a táncszertélyen a talpalátóval eszközi. A csárdásokat azonban Rácz Gyula és Milán egyesített zenekara huzza.

— Horvát diákok tüntetése a kiállításon. A „Magyarország“ írja: Midőn a király ma délután a kiállítás területén a horvát kiállítás elé ért, a közönség közt levő horvát diákok: „Zai-vió kraj hrvatska“ kiáltással fogadták. A közönség azonban a tüntetőket félretolva „Eljen a magyar király“ kiáltásokkal, kalaplengetve, lelkesen üdvözölte a királyt, a ki ezután a horvát erdészeti pavillon megtekintése után, fél ót órakor hagyta el a kiállítás területét.

Melléklet a „Torontál” 1896. május 9. (108.) számához.

— **Hazafias román esperes-plébános.** A következő sorok közlésére kértünk fel: A „Torontál” folyó évi május hó 6 diki 105 dik számában ez alatt a hangzatos cím alatt látott napvilágot egy Nagyszentmiklósról beküldött reklám, mely terjedelmesen magyarázza meg a világnak, miféle „hazafias” indítványt tett Petrovics Szvetozár gör. kel. román esperes a községi képviselőtestület ülésén, a mikor azt indítványozta, hogy a község egy drága házat és házhelyet vegyen meg és azt „millenniumi ajándékkép” adja oda a románoknak templom-építési célra.

Ha ez a dolog nem most esett volna meg, talán lehetne rajta még mosolyogni is; de éppen most, a mikor a hazafias pápa közvetlen befolyása alatt álló román iskolások egy oláh nyelvű jegyzőkönyv kíséretében visszaküldött a községnek azt a nemzetiszínű lobogót, a melyet az ezredéves ünnepre való tekintettel az iskolaépületen ki akartak tűzteni, a mikor a nemzeti lobogó kitűzését a románok határozottan és tüntetőleg megtagadták, holott minden más felekezeti iskola kitűzte a zászlót: akkor előállni egy ilyen haug reklámmal, csakugyan méltán arczába kergeti a vért Nagyszentmiklós egész magyar intelligenciájának. Hát Petrovics ur akar bennünket hazafiasra tanítani? Es az ő általa sugalmazott levelező a képviselőtestület magyar intelligenciájának meri a kislelkűség vádját szemébe vágni? Ennél vakmerőbb, gyalázatosabb tettét és a hazafias fogalmával való frívollabb játékokat még senki ennek a vármegyének a területén meg nem kísérelt, de azt hisszük, széles e hazában sem.

Petrovics ur — ugylátszik — maga keresi az alkalmat efféle kihívó fellépésekkel, hogy lepleztessék mindenfelé, a mint hogy Nagy Szt. Miklóson már tényleg lepleztetett. Hát megmondhatjuk mi a „Torontál” hasábjain is, hogy mi az az eredeti érték, a melyre az esperes ur hazafiaságát le kell szállítani. Román nemzeti eégi kérdés azóta van Nagy-Szt.-Miklóson, mióta ő és egyedüli önzetlen barátja, egy román nemzetiségű fiskális Nagy-Szt.-Miklóson vannak. Petrovics ur szervezett Nagy-Szt.-Miklóson egy román zenekart, a melyet ő látott el román nemzetiszínű ruházzal és a nagyszentmiklósi fő szolgabíró hivatalos aktái bizonyítják, hogy e ruha viselését a belügyminiszter is egyenesen betiltotta. A nagyszentmiklósi járásbírósnál folyamatosan levő perek pedig bizonyítják, hogy ezeket a ruhákat is ő maga rendelte. Elénk részt vett mindazon román mulatságok rendezésében, a melyeken nagyszájú agitátorok reggel, midőn a mulatságot ellenőrző politikai tisztviselő már jelen nem volt, véres szájjal izgattak és hirdettek gyűlöletet minden ellen, a mi magyar. Ő hozott ide újabb egy „martir” tanítót, aki a legfanatikusabb oláhok közé tartozik. Es ő áll a háta megett, — habár ezt egész bizonyosan tagadni fogja, — az iskolásoknak, a mely a magyar zászló kitűzését megtagadta.

Voina még adat, de ezekkel — azt hiszük — teljesen eleget mondtunk. Ennek az embernek csak egyetlen olyan tulajdonsága van, a mivel eddig képes volt mindazokat félrevezetni, a kik nem ismerték; ez a tulajdonság éppen az, a mit a hir is felemlit, hogy t. i. „Rákóczy” arca van, magyaros, tekintélyes alakú ember s ezenfelül tökéletesen jól beszél magyarul. Ezekkel a tulajdonságokkal vitte ki, hogy ebben az évben is 300 ft államsegélyt kapott, holott itt minden ember tudja, hogy a magyar államra nézve kedves dolgot még nem mivelt soha. Ellenben Hódmező Vásárhelyre járt az ottani kicsi és teljesen magyar egyházba helyettesíteni és ott az iskolában, azok részére, a kik magyar anyanyelvükön kívül egy árva szót más nyelven nem beszélnek, — a román nyelvet akarta behozni.

Most, hogy a szerbekkel folytatott válóperben vesztesek lettek a nemzetiklói románok, a mennyiben a kir. kuria a gör. kel. templomot a szerbeknek ítélte oda és a románok új templomot kénytelenek építeni: jó volna a község arra és épen kapóra jön a millennium, hogy Nagy-szentmiklós városa nekik egy szép házat és telket ajándékozzon. Célzata a „Torontál” 105 dik számában megjelent hírek, hogy e mellett az eszme mellett hangulatot csináljon. De mit gondol, — kérjük szépen — Petrovics ur?

Néhány kislelkű községi képviselő. — **Grabác község ünnepe.** Grabác községében a múlt hó 28 án ültettek el a templom előtti téren két hársfát, folyó hó 2-án pedig a mikor ő felsége megnyitotta a kiállítást, a nemzeti zászlót az egész község jelenlétében tűzték ki a község házára. Folyó hó 10-én a hálaadó isteni tisztelet után, a melyen részt vesznek a községi előjárók, képviselőtestületi tagok és a lakosság, népünne-

pély is lesz az erdőben, a hol szónokok fogják megmagyarázni a nap jelentőségét. Ez alkalomból a házi szegények 1—1 korona jutalomban részesülnek.

— **Nagybecskerek egészsége.** Dr. Weiserschan József városi főorvos jelentése szerint Nagybecskerek város egészsége az elmúlt április havában az előző havihoz viszonyítva kedvezőlenebb volt, mivel a születések a halálozásokat 33-mal ugyan felülmúlták, de a heveny fertőző betegségek nagyobb számban léptek föl, (már cziusban 14, áprilisben 21 eset fordult elő) ezek közül kettő halállal végződött. Szemvizsgálat 174 egyéneket vezetett, de trachomák csak 2 volt, míg a közkórház 7 trachomást jelentett be. Elelmi szerek, hal- és tejpiac több ízben, a mészárszékek és korcsmák egy része a hónap folyamán rendőrorvosilag megvizsgáltattak. — Elve született 99, halva 2, meghalt 64, ezek közül hét éven alul 22, hét éven felül 42 a következő halálokkal: vele született gyengeség 6, görcsök 9, gyermekaszály 1, vérheny 2, tüdőgyulladás 2, tüdővész 22, gutaütés 1, vizebetegség 2, elmebaj 1, aggasztály 8, egyéb természetes halál 9, külerőszak okozta halállal 1.

— **Fagyos szentek.** Közeledik a kalendáriumbeli három fagyos szent: Szervác, Pongrácz, Bonifác, a kiket nem a legjobb tulajdonságukról ismer a gazdaközönség, mert olykor, ha megkergülnek valami muszkaországi levegőtől, csinálnak olyan aratást, hogy csak sirva néz utána az ember. Az idén különösen tartani lehet ettől a három jó madártól, mert az ezredik május még mindig nem akar fölmelegedni. Reggel és esténként hűs a levegő, úgy, hogy benn a városban a felöltő, a tanyákról jövet pedig a suba járja. Szomorú dolog lesz nagyon, ha a tisztelt szentek fagyos esőjka megéri a még meglévő virágokat, főképp most, a mikor már a rozs és az árpa is hányja a fejét.

— **Millennium Czrepáján.** Czrepaja községe is hazafias módon készül megünnepelni az ezredéves ünnepélyt. Mint lapunknak írják, csütörtökön f. hó 7-én kora reggel ünnepes díszöltött a község lakossága. A közs. képviselőtestület már fel 9 órakor összeült és díszgyűlésileg megbeszélte szeretett hazánk ezredéves ünnepélyének megőrkítését. Határozatba ment a tavaly már megalakult faültvénynek „Millenniumi park”-ra való elnevezése, másodsorban hogy a 9 iki népünnepe költségére 100 frtot a közs. képviselőtestület egyhangilag szavaz meg. Palanatski Gyula közs. jegyző hazafias beszéde után az egybegyűlt képviselőtestület, a polgárok és tanítók a tanuló ifjúsággal zászlók és zeneszó mellett a vasut előtti tere vonult és kiegészítésül 6 darab juharfát ültetett el; az ültetés előtt Palanatski jegyző magyar nyelven hazafias beszédet mondván, esetelve az ünnep jelentőségét; majd Gyuriu Th. Lyubomir községi tanító szerb nyelven tolmácsolta a nemzet ünnepét. Folyó hó 10 ikén vasárnap hálaadó isteni tisztelet lesz, a melyre az összes testületeket meghívták.

— **Mérsékelt árú menettérti jegyfüzetek kiadása a millenniumi kiállítás alkalmából.** Az ezredéves kiállítás látogatásának megkönnyebbítése érdekében a m. kir. államvasutak mindazon állomásairól, melyek Budapesttel való forgalomban a VIII—XIV. vonalszakaszba esnek, valamint a kassa—oderbergi vasut összes magyar állomásairól folyó évi május hó 1 től október hó végéig, II. és III. oszt. mérsékelt árú jegyfüzetek fognak kiadni. Ezen füzetek Budapestre és vissza szóló mérsékelt árú személyvonatu menettjegyén kívül a budapesti városi menetjegyiroda által létesített millenniumi utazási és ellátási vállalat részéről nyújtott különféle kedvezményekre vonatkozó szelvényeket, még pedig ugy a kiállítás, valamint számos fővárosi vendéglőben felhasználható ellátási illetve étkezési szelvényt, továbbá egy-két kiállítási illetőleg „Ós Budavár”-i belépő jegyet, ugyszintén baleset elleni biztosítási bázorát, valamint egyéb kedvezmények igénybe vételére jogosító szelvényeket tartalmaznak. A jegyfüzetekben foglalt vasuti menettérti szelvények 14 napig érvényesek és azokkal a gyorsvonat és magasabb kocsiosztály használatára az illető rendszer árak közti különbséget és a díj-szabályszerű pótlókat ráfizetése mellett engedtetik meg. A budapesti városi menetjegyiroda (Hungaria szálloda és Gizella-tér 4. sz.) azon kívül néhány nappal előbb nála eszközölendő megrendelésre oly jegyfüzeteket is ad ki, melyek alapján Budapestben olcsó ellátás és elszállásolás tetszés szerinti napokra igénybe vehető. Végül figyelmeztetik az utazó közönséget, hogy az említett menetjegyiroda erre vonatkozó jegyfüzet

váltása nélkül is biztosít olcsó elszállásolást az általa létesített szállodákban. Az erre vonatkozó utalványok a keleti- és nyugati-pályaudvarokban a millennium utazási és ellátási vállalat által felállított lakásközvetítő irodáiban, továbbá a fentemlített menetjegy-irodáiban, valamint a kiállítás területén felállított fiók menetjegyirodában fognak kiszolgáltatni.

— **A szülői szeretet netovábbja.** Liget temesvármegyei községből vesszük a következő hírt: Még f. év április hó 4 én Petroi Sofron odaváló földművesnek 11 éves Miklós nevű fia elhalt. A halálozás alkalmával az apa sulyosan beteg volt és a temetésen nem lehetett jelen. Betegségéből felgyógyulván hihetetlennek tünt fel előtte, hogy gyermeke elhalt. Rémes álmok gyötörték, nevezetesen azt álmodta, hogy a fia előtte jelent és azt mondta, hogy nem halt el, őt élve temették el; erről azonban az anyjának nem szólt, hanem titokban ássa ki a sírját. Nevezett földműves a feleségével megbeszélte rémes álmát és közösen elhatározták, hogy gyermeküket kiássák. A napokban a hajnali órákban férj és feleség a temetőbe mentek és a gyermek holttestét kiásták. A dolog azonban nem maradt titokban, mert Potorák Illés temetőőr éppen akkor lepte meg őket, mikor Petroi Sofron az egy hónap előtt eltemetett gyermekének arczát csókolgatta. Miután a szülők kisírták magukat a holttest mellett, ismét visszahelyezték a koporsóba és elhantolták. Az eset Gálffy István jegyzőnek tudomására esvén, a házastársakat a község házához idézte. Eleinte mindent tagadtak, rövid faggatás után azonban tettüket terjedelmesen bevallották.

— **Megtámadott jegyző.** Ha a francia szindarabok derék építőmestere, a véletlen, segélyére nem jön tegnap Kovacevics György ménesi (Aradm.) körjegyzőnek, akkor a vármegyének az utóbi napokban ugyancsak bő és változatos bünkrónikája egy szenzációs esettel gyarapodott volna. A ménesi körjegyző ellen ugyanis egy falujabeli gazdálkodó, Szvetka Mihály merényletet kísérelt meg. Kileste az alkalmas időt, a mikor csak egyedül volt az irodában s késsei rátámadt. Kovacevics a váratlan megrohanásra nem vesztette el a lélekjelenlétét, hanem dulakodni kezdett a merénylővel. A zajra azután berohant a jegyzői irnok s még két fél, a kik a tornácra várakoztak s ártalmatlanná téve a dühös embert, átszolgáltatták a csendőrségnek. A vallatásnál azt mondta, hogy azért akarta leszúrni a jegyzőt, mert mindig ellensége volt és ellene ingerelte ügyes-bajos dolgaiban a vármegyei urakat. Így csak a napokban is kedvezőtlenül intézték el egyik kérvényét s azt hiszi, hogy ennek is a jegyző az oka. A merénylő valamikor a falu legmódosabb emberei közé tartozott, hanem most már tönkrement. Kovacevics jegyző egyébként — mint a hivatalos irás mondja — csak könnyen sérült.

* **Nem remélt szerenese.** Rövid pár nap előtt még Heintze Károly, a magyar osztálysorsjáték fő-elárusítójának felhívása, hogy február 5 től 8 ig megtartott húzás alkalmával a 20.000 koronát nyert sorsjegy tulajdonosa a nyereségy felvétele végett jelentkezék, eredménytelen volt. Végre e hó 3 án a hódmező vásárhelyi K. P. a fenti irodában bemutatta 29471. számú sorsjegyet és a 20.000 koronányi esinos összeget felvette. Nagy örömmel sietett a polgármesteri hivatalba, ahol a fővárosi szegényeknek 100 koronát és az árvalányok számára pedig, kik szerencseszámát huzták ki, 20 koronát tett le. Az osztály-sorsjáték igazgatósága közli velünk, hogy a húzás tartama alatt május 12—28-ig hivatalos napi jegy-zéket fog kibocsátani és azokat az összes budapesti és vidéki árusítóknak az érdekeltek számára, betekintés végett megküldi. Mintán a főhúzás 17 napig tart, ezen berendezés által alkalma lesz a közönségnek nyertes sorsjegyet az elárusítóknál egy még a szerencse-kerékben levő számért kicserélhetni és ily módon részesülhet még azon nagy esélyekben, melyeket a millenniumi kiállítás milliós sorsjátéka nyújt.

Irodalom és művészet.

* **Egy új magyar vicezlap első száma** érkezett meg hozzánk a fővárosból. A lap címe: „Magyar Karikatúra”. Szerkeszti: Pityi Palkó. Ugy látszik, hézagot fog betölteni ez a külsőre is kedves megjelenésű vicezlap. Tele szebbnél-szebb, művészi becsű illusztrációval. Szövegtartalma is kitünő munkatársakra mutat. Igazi, finom humor szólal meg benne. A lapnak igen sok érdekes rovata van, mint a Subintások, Színház, Napihírek, Sürgönyrovat, Illusztrált adomák, Szerk. üzenetek, Talány stb., s különösen a két palóc: „Kompektor Józsi és Paraj Estvány



Krondorfi savanyuviz.

Stefánia trónörökösne forrás,

kitünő gyógyviz,

kedvelt asztali viz.

Főraktár: Nagybecskereken,

Armbroszter J. urnál.

680. szám. II-1896.

435-33

Hirdetmény.

Torontárvármegye alispáni hivatalának 1896. évi április hó 22-én kelt 18856. számú rendeletével a nagyszentmiklósi „Bertha” kórház kibővítési munkáit 25080 frt 46 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1896. május hó 15-ik napjának d. e. 11 órájára a torontárvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbimunkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezet-költség után számítható, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban napokint megtekinthetők.

N.-Becsckereken, 1896. évi ápril. 27. én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

„BRISTOL” szálloda Dunapart és Mária-Budapest, Valéria-utca 4. szám.

A város közepén, a gőzhajóállomás mellett és a villanyos földalatti vasút közelében. Teljesen újonnan és a legnagyobb kényelemmel berendezve.

Tulajdonos:

Illits József,

a Hungária nagyszállója több éven át volt igazgatója.

6 lakó szobából, fürdő- és 2 cseléd-szobából álló legkényelmesebb és modern berendezésű minden egyéb tartozékokkal bőven ellátott

Lakás

folyó évi november 1-től tovább egy vagy több évre kiadó.

Ugyanitt két egymásba nyíló 1 utcai és 1 udvari

butorozott szoba

külön bejáratú, azonnal kiadó.

Bővebb felvilágosítást az alulírott hástulajdonos ad.

Menczer Lipót,
Melenzei-ut 289/7

482-12

Legfinomabb ó párlat

Ezredéves kiállítás

alkalmából palaczkokba töltve



1896.
MILLENNIUM
COGNAC

ELSŐ
TOKAJI
COGNAC
GYÁR

Tokaj.

Bárminemű utánczása e névnek „Millennium Cognac” törvényileg üldöztetik.

Kapható: Moenkovosák Dzsóz, Schlesinger Gerson, Veith Antal uraknál, Nagybecskereken. 329-55

Kőbányai Királysör főraktára

HIRTENSTEIN M. Nagybecskerek.

Van szerencsém a m. t. közönségnek tudtára adni, hogy az általánosán kintűnök elismert

KŐBÁNYAI KIRÁLYSÖR FŐRAKTÁRÁT

Nagybecskerek város és vidéke részére átvettem.

A külön e célra épített sörpincze által azon előnyös helyzetben vagyok, hogy mindenkor bármelyik sörből kitünő friss itallal szolgálhatok, amiről a m. t. fogyasztó közönség egy próbarendeléssel leginkább meggyőződhetik.

Megrendelések hordósörre vagy legalább 50 palaczkra irodámban (Vukov-féle ház, a „Korona” mellett, Telefon 76. sz.) vagy a pinczében (Temesvári-utca, Telefon 103. sz.) elfogadtatnak és pontosan eszközöltetnek, — míg a kisebb mennyiségbeni palaczkok eladása az újonnan berendezett sörcsarnokban (Fötér, Bauer-féle ház) jutányos áron eszközöltetik.

Kiváló tisztelettel

HIRTENSTEIN M.

40-5231

Pierre János

első nagybecskereki

gőz-festészete és vegytisztító intézete

Korona-utca 12. sz (Kurländer-féle ház),

elfogad tisztításra bármily kényes színű vagy diszes kiállítású uri-, női- és gyermek-ruhákat, himzéseket, sálakat, prémzeteket, stb. azon megjegyzéssel, hogy azok

259-31

egész darabban tisztíttatnak.

A vegyileg tisztított ruhák megtartják eredeti színüket, fényüket és alakjukat (façon). A tisztítandó ruhák egészben vagy részben fel is bontathatók és bármely kívánt színárnyalatra vagy mintázva festhetők.

Csipkék és csipkefüggönyök tisztíttatnak és újra festetnek.

Vidéki megrendelések gondosan eszközöltetnek.

254-32

Köhögés, rekedtség, elnyálkásodás, légthurut és torokbántalmak ellen

HOFF JÁNOS-féle malátakivonat-sör, koncentrált malátakivonat és malátacukorka

48 év óta használatban, 77-szer kitüntette, orvosi autoritások által melegen ajánlva.

Hoff János, cs. k. udvari szállító, szász, görög, román udvari szállító,

Bécs, Graben, Bräunerstrasse 8. sz.

Raktárak: Schnitzler L., Zimmerer A. és Weiterschan J. és minden gyógyszerár, nagyobb fűszer- és csmegeüzletekben.

198-3/b.



Már holnapután

május 12-től 28-ig.

Nagy és utolsó

Főhúzás

Magyar Osztály-Sorsjáték.

Legnagyobb nyeresemény

a legkedvezőbb esetben

1000000

korona

25007 nyeresemény = 6284000 kor.

Vételsorsjegyek árai:

$\frac{1}{1}$ 60.— $\frac{1}{2}$ 30.— $\frac{1}{4}$ 15.— $\frac{1}{10}$ 6.— $\frac{1}{20}$ 3.— frt.

(Porto és nyereseményjegyzékért külön 25 kr.)

	korona
1 jutalom	600000
1 nyerem. á	400000
1 " "	300000
1 " "	200000
1 " "	100000
2 " "	40000
2 " "	20000
5 " "	10000
10 " "	8000
34 " "	6000
100 " "	2000
200 " "	1000
2650 " "	200
22000 " "	150

Elárusít:

Heintze Károly,

BUDAPEST, Szervita-tér 3.

185-11

8724. szám. 1896.

Pályázati hirdetés.

N.-Becserek rendezett tanácsu városnál leköszönés folytán üresedésben levő városi főorvosi állásnak választás útján leendő betöltése céljából ezennel pályázatot hirdetek.

A városi főorvos évi fizetése 800 frt. Felhívom tehát a pályázni ohajtókat, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 9. §-ában megjelölt minősítést igazoló okmányaikkal, valamint az 1883. évi szeptember hó 30-án 80049. sz. a. kelt m. kir. belügyminiszteri rendelet értelmében megkívántató tisztiorvosi vizsga letételét igazoló bizonyítvánnyal folszerelt kérvényüket az alkalmazásban levők illetékes hivatali főnökeik útján hozzám folyó évi május 31-ig beérőleg terjesszék be.

A netán elkészen beérkező folyamodványokat nem fogom figyelembe venni. Nagybecskerek, 1895. évi május hó 1-én.

454-2.2

Dr. Dellimánics,
alispán.

Kiadó lakás.

Amerikában Merczi-utca 2577. számú ház augusztus 1-től bérbeadandó. Bővebbet alulírott nál.

440-3.3

Schwarz János.

7493. szám ki. 1896.

Hirdetés.

A m. kir. pénzügyminiszteriumnak f. évi 18319. sz. a. kelt rendelete értelmében eszközendő országos kataszteri felmérések és mérnöki helyszínelések, határunkban a legközelebbi időben fogatosítottatni fognak.

Hogy ezen munkálatok pontosan keresztülvihetők legyenek és indokolatlan fennakadást ne szenvedjenek, felhívom a város földbirtokosait, hogy határunkban fekvő minden egyes földbirtokrészletük határait, a tulajdonos neve és házszámával ellátott erősebb czölöpökkel 3 nap alatt jelöljék meg olyképp, hogy a tulajdonos neve és házszáma a birtok oldalán legyen olvashatóan kitüntetve.

Nagy-Becskeréken, 1896. évi május hó 6-án.

456-2.2

Kosztics János
polgármester.

Árlejtési hirdetés.

Az óbessenyői róm. kath. templom tornyának lebontására és ugyanazon mintára leendő új építésére illetőleg vörösréz leendő behorítására, a haranglábok eltávolítására és új haranglábok beállítására, a templom és torony külső falzatának kijavítására és bemeszelésére a szükségelt állványokkal együtt, végül a toronyóra és orgona helyre állítására, az egyházközség folyó évi és hó 25-én tartandó nyilvános árlejtésre a vállalkozókat meghívja.

Ezen összes munkálatokra 4000 fit van előirányozva.

Egyéb feltételek róm. kath. plébánián bármikor betekintheők.

Ó-Bessenyőn, 1896. évi május hó 5-én

Lászlóffy János,
egyházközségi jegyző.

450-2.2

Jónás György,
egyházközségi elnök.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi szer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták küszvényél, csúznál, tagzsággatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártású Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók, Rudolstadt (Thüringia).



340-32.13

Nyomatott Pleits Fer. Pál kiadónál Nagybecskerekben